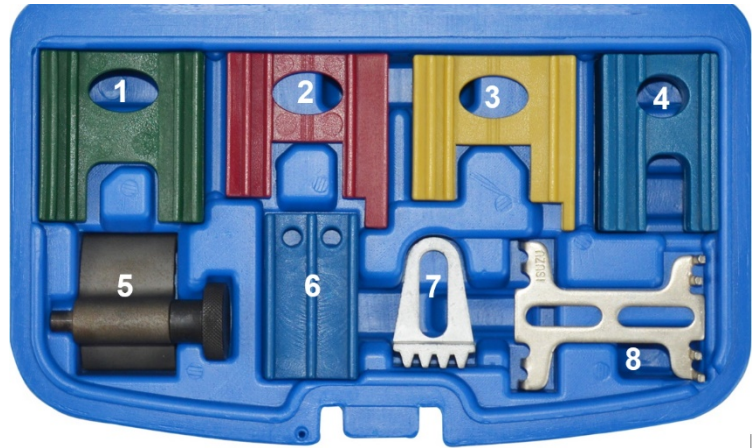


Motor-Einstellwerkzeug-Satz für VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab

WERKZEUGE

- 1 Nockenwellen-Arretierwerkzeug
- 2 Arretierwerkzeug,
Nockenwelle rechts
- 3 Nockenwellen-Arretierwerkzeug
- 4 Nockenwellen-Arretierwerkzeug
- 5 Kurbelwellenrad-Arretierwerkzeug
- 6 Arretierwerkzeug, Nockenwelle links
- 7 Schwungrad-Arretierwerkzeug
- 8 Schwungrad-Arretierwerkzeug



VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zum Einstellen und Überprüfen der Motorsteuerzeiten an Motoren von VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab (siehe Zuordnungsliste letzte Seite).

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: www.bgstechnik.com

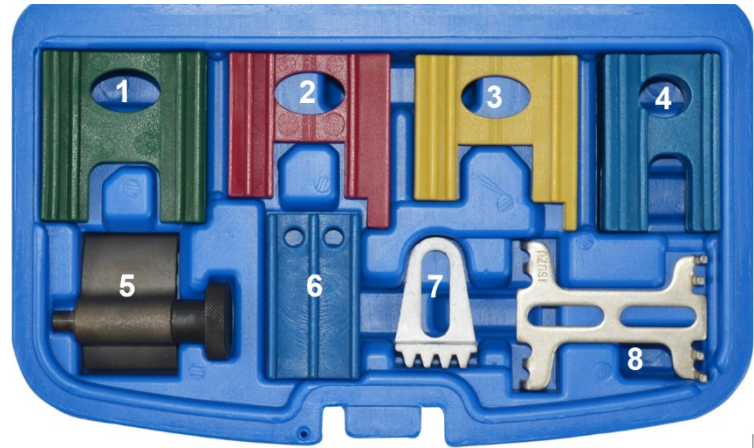
SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie das Werkzeug niemals auf die Fahrzeug-Batterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten an laufenden Motoren. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und einen dadurch entstehenden Motorschaden.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch, verwenden Sie immer fahrzeugspezifische Serviceliteratur, dieser entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte, Hinweise zur Demontage/Montage, usw.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie den Motor nur in normaler Drehrichtung (im Uhrzeigersinn soweit nicht anders angegeben)
- Fixierwerkzeuge für Nocken- und Kurbelwellen niemals als Gegenhalter beim Lösen oder Festziehen von Verschraubung an Riemenscheiben, Nocken- oder Kurbelwellenrädern verwenden. Werkzeuge und Motorbauteile können dadurch beschädigt werden. Verwenden Sie ausschließlich Werkzeuge, die für diesen Zweck geeignet sind.

ZUORDNUNG

<p>1 Nockenwellen- Arretierwerkzeug, zu verwenden wie OEM KM853</p>	<p>Opel Astra, Calibra, Omega, Sintra, Vectra, Zafira (95-06) 1.8 16V Motorcode X18XE 2.0 16V & Turbo Motorcode X18XE / C20EL / X20XE / Z20LET 2.2 16V Motorcode X22SE / 22XE / Y22SE / Y22XE / Z22XE</p>
<p>2 Arretierwerkzeug, Nockenwelle rechts, zu verwenden wie OEM KM800-2</p>	<p>Opel Vectra B 2.5 / 2.6 V6 (96-03) Motorcode X25XE / Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 Motorcode X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 Motorcode X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 Motorcode X30XE Opel Calibra 2.5 V6 Motorcode X25XE Saab 9-5 3.0L Motorcode B308E</p>
<p>3 Nockenwellen- Arretierwerkzeug, zu verwenden wie OEM KM852</p>	<p>Opel Calibra, Omega, Sintra, Vectra 1.4 / 1.6 16V Ecotec</p>
<p>4 Nockenwellen- Arretierwerkzeug</p>	<p>Rover K16 DOHC Motoren</p>
<p>5 Kurbelwellenrad- Arretierwerkzeug, zu verwenden wie OEM T10050</p>	<p>VW / Audi / Skoda / Seat / Ford TDI Pumpe Düse Motoren mit rundem Kurbelwellenrad</p>
<p>6 Arretierwerkzeug, Nockenwelle links, zu verwenden wie OEM KM800-1</p>	<p>Opel Vectra B 2.5 / 2.6 V6 (96-03) Motorcode X25XE / Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 Motorcode X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 Motorcode X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 Motorcode X30XE Opel Calibra 2.5 V6 Motorcode X25XE Saab 9-5 3.0L Motorcode B308E</p>
<p>7 Schwungrad- Arretierwerkzeug, zu verwenden wie OEM 0153A, 6021T</p>	<p>Citroen / Fiat / Peugeot</p>
<p>8 Schwungrad- Arretierwerkzeug, zu verwenden wie OEM KM517B</p>	<p>Isuzu 1.5 / 1.7 Dieselmotoren Opel 1.6 / 1.7 Dieselmotoren Opel 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 OHC Benzinmotoren</p>

Engine Timing Tool Set for VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab



TOOLS

- 1 Camshaft locking tool
- 2 Locking tool for right camshaft
- 3 Camshaft locking tool
- 4 Camshaft locking tool
- 5 Crankshaft sprocket locking tool
- 6 Locking tool for left camshaft
- 7 Flywheel locking tool
- 8 Flywheel locking tool

INTENDED USE

This tool set is used for checking and adjusting the engine timing on engines from VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab (see assignment list on last page).

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: www.bgstechnic.com

SAFETY INFORMATIONS

- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working when the engine is running. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Keep children and other unauthorized persons away from the work area.
- Do not allow children to play with the tool or its packaging.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries.
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- After repair or before starting the engine, turn a minimum of 2 turns by hand and check the timing again.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified)
- Do not use timing tools for camshaft and crankshaft as a counter-holder, during loosening or tightening screws on camshaft or crankshaft pulleys. This can damage tools and engine components. Only use tools that are suitable for this purpose.

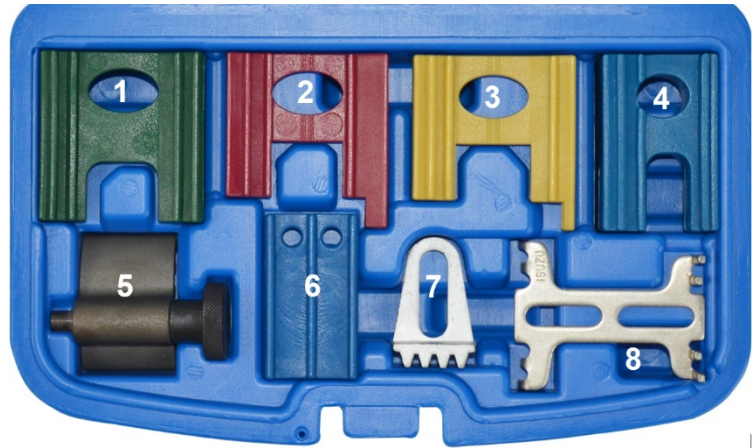
ASSIGNMENT

<p>1 Camshaft locking tool, to be used as OEM KM853</p>	<p>Opel Astra, Calibra, Omega, Sintra, Vectra, Zafira (95-06) 1.8 16V engine code X18XE 2.0 16V & Turbo engine code X18XE / C20EL / X20XEV / Z20LET 2.2 16V engine code X22SE / 22XE / Y22SE / Y22XE / Z22XE</p>
<p>2 Locking tool camshaft right, to be used as OEM KM800-2</p>	<p>Opel Vectra B 2.5 / 2.6 V6 (96-03) engine code X25XE / Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 engine code X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 engine code X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 engine code X30XE Opel Calibra 2.5 V6 engine code X25XE Saab 9-5 3.0L engine code B308E</p>
<p>3 Camshaft locking tool, to be used as OEM KM852</p>	<p>Opel Calibra, Omega, Sintra, Vectra 1.4 / 1.6 16V Ecotec</p>
<p>4 Camshaft locking tool</p>	<p>Rover K16 DOHC engines</p>
<p>5 Crankshaft sprocket locking tool, to be used as OEM T10050</p>	<p>VW / Audi / Skoda / Seat / Ford TDI pump-injector engines with round crankshaft sprocket</p>
<p>6 Locking tool camshaft left, to be used as OEM KM800-1</p>	<p>Opel Vectra B 2.5 / 2.6 V6 (96-03) engine code X25XE / Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 engine code X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 engine code X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 engine code X30XE Opel Calibra 2.5 V6 engine code X25XE Saab 9-5 3.0L engine code B308E</p>
<p>7 Flywheel locking tool to be used as OEM 0153A, 6021T</p>	<p>Citroen / Fiat / Peugeot</p>
<p>8 Flywheel locking tool, to be used as OEM KM517B</p>	<p>Isuzu 1.5 / 1.7 Diesel engines Opel 1.6 / 1.7 Diesel engines Opel 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 OHC petrol engines</p>

Coffret de calage pour VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab

OUTILS

- 1 Outil de réglage d'arbre à cames
- 2 Outil de blocage pour arbre à cames droit
- 3 Outil de réglage d'arbre à cames
- 4 Outil de réglage d'arbre à cames
- 5 Outil de fixation de pignon de vilebrequin
- 6 Outil de blocage pour arbre à cames gauche
- 7 Outil de fixation du volant
- 8 Outil de fixation du volant



UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils permet de contrôler et de régler les temps de distribution du moteur de VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab (consulte la lista de tareas en la última página).

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web : www.bgstechnic.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Ne posez jamais l'outil sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et, en conséquence, des dommages du moteur.
- Ces instructions sont des informations brèves et ne peuvent pas remplacer le manuel de l'atelier. Consultez toujours les manuels de service spécifiques du véhicule pour des informations techniques comme la valeur du moment de couple, des instructions de démontage/montage, etc.
- Après une réparation ou avant le démarrage du moteur, faites 2 rotations à la main minimum et revérifiez ensuite les temps de distribution.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)
- N'utilisez jamais les outils de fixation pour arbres à cames et vilebrequins comme dispositif de retenue lorsque vous desserrez ou serrez les écrous des poulies de courroie, de l'arbre à cames ou des pignons de vilebrequin. Cela peut endommager les outils et les composants du moteur. N'utilisez que des outils appropriés pour cet objectif.

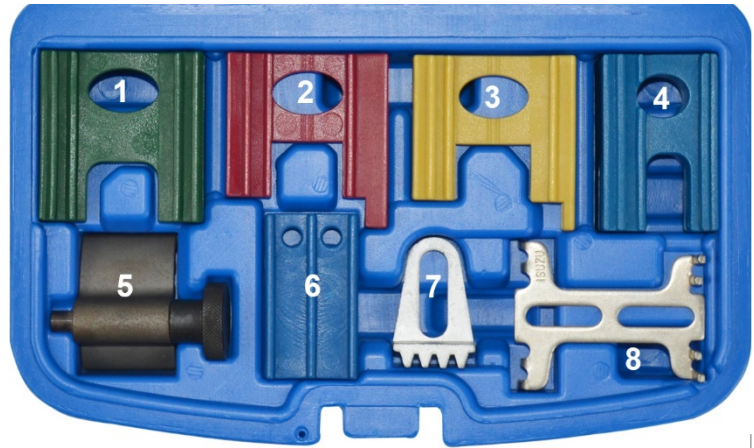
ASSIGNMENT

<p>1 Outil de réglage d'arbre à cames à utiliser comme OEM KM853</p>	<p>Opel Astra, Calibra, Omega, Sintra, Vectra, Zafira (95-06) 1.8 16V code moteur X18XE 2.0 16V & Turbo code moteur X18XE / C20EL / X20XEV / Z20LET 2.2 16V code moteur X22SE / 22XE / Y22SE / Y22XE / Z22XE</p>
<p>2 Outil de blocage pour arbre à cames droit, à utiliser comme OEM KM800-2</p>	<p>Opel Vectra B 2.5 / 2.6 V6 (96-03) code moteur X25XE / Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 code moteur X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 code moteur X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 code moteur X30XE Opel Calibra 2.5 V6 code moteur X25XE Saab 9-5 3.0L code moteur B308E</p>
<p>3 Outil de réglage d'arbre à cames à utiliser comme OEM KM852</p>	<p>Opel Calibra, Omega, Sintra, Vectra 1.4 / 1.6 16V Ecotec</p>
<p>4 Outil de réglage d'arbre à cames</p>	<p>Rover K16 DOHC moteur</p>
<p>5 Outil de fixation de pignon de vilebrequin, à utiliser comme OEM T10050</p>	<p>VW / Audi / Skoda / Seat / Ford TDI Moteurs avec de pompe-buse et avec une roue de vilebrequin ronde</p>
<p>6 Outil de blocage pour arbre à cames gauche, à utiliser comme OEM KM800-1</p>	<p>Opel Vectra B 2.5 / 2.6 V6 (96-03) code moteur X25XE / Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 code moteur X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 code moteur X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 code moteur X30XE Opel Calibra 2.5 V6 code moteur X25XE Saab 9-5 3.0L code moteur B308E</p>
<p>7 Outil de fixation du volant, à utiliser comme OEM 0153A, 6021T</p>	<p>Citroen / Fiat / Peugeot</p>
<p>8 Outil de fixation du volant, à utiliser comme OEM KM517B</p>	<p>Isuzu 1.5 / 1.7 Diesel moteur Opel 1.6 / 1.7 Diesel moteur Opel 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 OHC de l'essence</p>

Juego de calado de distribución para VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab

HERRAMIENTAS

- 1 Herramienta de fijación del árbol de levas
- 2 Herramienta de fijación para árbol de levas derecho
- 3 Herramienta de fijación del árbol de levas
- 4 Herramienta de fijación del árbol de levas
- 5 Herramienta de fijación de la rueda dentada del cigüeñal
- 6 Herramienta de fijación para árbol de levas izquierdo
- 7 Herramienta de fijación del volante
- 8 Herramienta de fijación del volante



USO PREVISTO

This tool set is used for checking and adjusting the engine timing on engines from VW / Audi / Skoda / Seat / Ford / Opel / Saab (ver lista de tareas en la última página).

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: www.bgstechnic.com

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca deposite la herramienta sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Precaución al trabajar con motores en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo que podrían producirse en consecuencia.
- Este manual sirve para proporcionar una breve información y no sustituye en modo alguno a un manual del taller, utilice siempre la documentación de servicio específica del vehículo, que contiene indicaciones técnicas como los valores de par, las instrucciones de desmontaje/montaje, etc. que puede consultar.
- Después de realizar la reparación o antes de arrancar el motor, gire el motor como mínimo 2 vueltas a mano y compruebe de nuevo la sincronización.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario)
- No utilice nunca las herramientas de fijación para árboles de levas y cigüeñales como contrasoporte cuando afloje o apriete los pernos de las poleas de la correa, el árbol de levas o los piñones del cigüeñal. Esto puede dañar las herramientas y los componentes del motor. Utilice únicamente herramientas que sean adecuadas para este fin.

ASSIGNMENT

1 Herramienta de fijación del árbol de levas, para ser utilizada como OEM KM853	Opel Astra, Calibra, Omega, Sintra, Vectra, Zafira (95-06) 1.8 16V código del motor X18XE 2.0 16V & Turbo código del motor X18XE / C20EL 2.0 16V & Turbo código del motor X20XEV / Z20LET 2.2 16V código del motor X22SE / 22XE / Y22SE / Y22XE / Z22XE
2 Herramienta de fijación para árbol de levas derecho, para ser utilizado como OEM KM800-2	Opel Vectra B 2.5 V6 (96-03) código del motor X25XE Opel Vectra B 2.6 V6 (96-03) código del motor Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 código del motor X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 código del motor X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 código del motor X30XE Opel Calibra 2.5 V6 código del motor X25XE Saab 9-5 3.0L código del motor B308E
3 Herramienta de fijación del árbol de levas, para ser utilizada como OEM KM852	Opel Calibra, Omega, Sintra, Vectra 1.4 / 1.6 16V Ecotec
4 Herramienta de fijación del árbol de levas	Rover K16 DOHC motor
5 Herramienta de fijación de la rueda dentada del cigüeñal, para ser utilizada como OEM T10050	VW / Audi / Skoda / Seat / Ford TDI motores con bomba-inyector y piñón redondo del cigüeñal
6 Herramienta de fijación para árbol de levas izquierdo, para ser utilizada como OEM KM800-1	Opel Vectra B 2.5 / 2.6 V6 (96-03) código del motor X25XE / Y26SE Opel Omega B 2.5 / 2.6 V6 código del motor X25XE / Y26SE Opel Omega B 3.0 / 3.2 V6 código del motor X30XE / Y32SE Opel Sintra 3.0 V6 código del motor X30XE Opel Calibra 2.5 V6 código del motor X25XE Saab 9-5 3.0L código del motor B308E
7 Herramienta de fijación del volante, para ser utilizada como OEM 0153A, 6021T	Citroen / Fiat / Peugeot
8 Herramienta de fijación del volante, para ser utilizada como OEM KM517B	Isuzu 1.5 / 1.7 Diesel motor Opel 1.6 / 1.7 Diesel motor Opel 1.2 / 1.4 / 1.6 / 1.8 / 2.0 OHC gasolina motor